

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 90

11 April 1975

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Regulation (EEC) No 924/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 925/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Regulation (EEC) No 926/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing the import levies on rice and broken rice 5
- Regulation (EEC) No 927/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 7
- Regulation (EEC) No 928/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing the export levies on rice 9
- Regulation (EEC) No 929/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 11
- Regulation (EEC) No 930/75 of the Commission of 10 April 1975 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 14
- Regulation (EEC) No 931/75 of the Commission of 10 April 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 17
- ★ Regulation (EEC) No 933/75 of the Commission of 10 April 1975 amending Regulation (EEC) No 470/73 laying down general rules for the application of the compensatory amounts applicable to colza and rape seed produced in the new Member States 19

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 934/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing additional amounts for poultrymeat products	20
Regulation (EEC) No 935/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	22
Regulation (EEC) No 936/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin	25
Regulation (EEC) No 937/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing additional amounts for egg products	27
Regulation (EEC) No 938/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing, for the partial invitations to tender concerned of 16 April 1975, certain amounts for sugar	29
Regulation (EEC) No 939/75 of the Commission of 10 April 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice	33
Regulation (EEC) No 940/75 of the Commission of 10 April 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	35
Regulation (EEC) No 941/75 of the Commission of 10 April 1975 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	37

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

75/202/EEC :

- ★ Commission Decision of 13 March 1975 laying down detailed rules for retrospective control of imports of shoes into the Community 40

75/203/EEC :

Commission Decision of 13 March 1975 to take no action on tenders submitted for 13 March 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 280/75 41

75/204/EEC :

Commission Decision of 13 March 1975 to take no action on tenders submitted for 13 March 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 341/75 42

75/205/EEC :

Commission Decision of 13 March 1975 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 342/75 43

75/206/EEC :

Commission Decision of 17 March 1975 fixing the minimum selling price for butter for the third individual invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75 44

(Continued on inside back cover)

75/207/EEC :

★ Commission Opinion of 18 March 1975 addressed to the Government of the Grand Duchy of Luxembourg concerning a draft Grand-Ducal Regulation implementing Council Regulation (EEC) No 1463/70 of 20 July 1970 on the introduction of recording equipment in road transport, as amended by Council Regulation (EEC) No 1787/73 of 25 June 1973 45

75/208/EEC :

Commission Decision of 18 March 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 361/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder to be purchased on the Community market 46

75/209/EEC :

Commission Decision of 18 March 1975 concerning the supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid for Rwanda 47

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 913/75 of 8 April 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice (OJ No L 88, 9. 4. 1975) 48

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 924/75 OF THE COMMISSION**of 10 April 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	30.11
10.01 B	Durum wheat	16.69 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	44.74 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	34.23
10.04	Oats	34.43
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	24.57 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	16.53
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	25.99
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	61.37
11.01 B	Rye flour	81.88
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	44.78
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	65.24

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 925/75 OF THE COMMISSION
of 10 April 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat and meslin	0	1.80	1.80	2.16
10.01 B	Durum wheat	0	0.72	0.72	2.79
10.02	Rye	0	0	0	4.13
10.03	Barley	0	0	0	1.44
10.04	Oats	0	0.72	0.72	0.72
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0.54
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.72	0.72	5.75
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2.51	2.51	3.01

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.320	0.320	0.384	0.384
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.239	0.239	0.287	0.287
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.256	0.256
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.192	0.192
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0.223	0.223

REGULATION (EEC) No 926/75 OF THE COMMISSION**of 10 April 1975****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 476/75 ⁽²⁾, and in particular Article 11
(5) thereof ;

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

to the Commission Regulation of 10 April 1975 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/ OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grain	0	0
	b) Long grain	0.460	0.013
	II. Husked rice :		
	a) Round grain	0	0
	b) Long grain	0.575	0.016
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grain	2.840	0.831
	b) Long grain	8.223	3.793
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grain	3.025	0.889
	b) Long grain	8.815	4.073
	C. Broken rice :	0	0

(2) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75.

REGULATION (EEC) No 927/75 OF THE COMMISSION

of 10 April 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence ; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 491/75⁽⁴⁾ ;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice ;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices ; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed ; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾ ; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid ; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made ;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 unit of account per 100 kilograms ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation ; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 1**Article 2*

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

This Regulation shall enter into force on 11 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 928/75 OF THE COMMISSION
of 10 April 1975
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 477/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74⁽⁵⁾ and (EEC) No 1935/74⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁷⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1(c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is

This Regulation shall enter into force on 11 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1975 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	Levies (u.d. / 100 kg)
10.06 A I a)	Round grain paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	2.000
10.06 A I b)	Long grain paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
10.06 A II a)	Round grain husked rice	2.000
10.06 A II b)	Long grain husked rice	—
10.06 B I a)	Round grain semi-milled rice	—
10.06 B I b)	Long grain semi-milled rice	—
10.06 B II a)	Round grain wholly milled rice	—
10.06 B II b)	Long grain wholly milled rice	—
10.06 C	Broken rice	0.500
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	0.500
11.02 E II c) 1	Flaked rice	0.500
11.02 F VI	Pellets of rice	0.500

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 929/75 OF THE COMMISSION

of 10 April 1975

fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozenTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof ;Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 486/75 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 874/75 ⁽⁴⁾ ;Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in amended Regulation (EEC)
No 486/75 to the quotations and other information
known to the Commission that the levies at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.*Article 2*To be classified as products falling within subheadings
02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products
must correspond to the definition contained in Article
2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.*Article 3*This Regulation shall enter into force on 14 April
1975.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.⁽³⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 15.⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1975, p. 27.⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 14 April 1975 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	43-820 (b)	43-820 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	43-820	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	43-820
	bb) Other	43-820 (b)	43-820 (b)
		Net weight	
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :		
	A. Meat :		
	II. Of bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcasses and half-carcasses	83-258	83-258
	22. Separated or unseparated forequarters	66-606	66-606
	33. Separated or unseparated hindquarters	99-910	99-910
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	83-258
	bbb) Other	83-258	83-258
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66-606
	bbb) Other	66-606	66-606

(in u.a./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	--	99-910
	bbb) Other	99-910	99-910
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	124-887	124-887
	22. Boned or boneless	142-853	142-853
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	124-887	124-887
	2. Boned or boneless	142-853	142-853

(¹) Regulation (EEC) No 521/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75, provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 930/75 OF THE COMMISSION

of 10 April 1975

altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate

the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 542/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 875/75⁽⁸⁾; whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the Italian lira for the period 2 to 8 April 1975 departs from the representative rate valid from 14 April 1975, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 542/75 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 38.

⁽⁸⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1975, p. 30.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.1685
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.2225
— harvested in the United Kingdom			—	0.2445
— harvested in Italy			—	0.1635
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0791
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.1389
— harvested in the United Kingdom			—	0.1633
— harvested in Italy			—	0.0747
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	0.0548
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1162
— harvested in the United Kingdom			—	0.1412
— harvested in Italy			—	0.0492
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0580	+ 0.0580	+	—
— harvested in Germany			0.2026	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0859	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0580	—
— harvested in Ireland			—	0.0649
— harvested in the United Kingdom			—	0.0914
— harvested in Italy			0.0060	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (*)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.1645	+ 0.1645	+	—
— harvested in Germany			0.3237	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1952	—
— harvested in France			0.1006	—
— harvested in Denmark			0.1645	—
— harvested in Ireland			0.0292	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.1072	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.1315	+ 0.1315	+	—
— harvested in Germany			0.2862	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1613	—
— harvested in France			0.0695	—
— harvested in Denmark			0.1315	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0283
— harvested in Italy			0.0758	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0517	+ 0.0517	+	—
— harvested in Germany			0.1955	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0807	—
— harvested in France			—	0.0060
— harvested in Denmark			0.0517	—
— harvested in Ireland			—	0.0705
— harvested in the United Kingdom			—	0.0968
— harvested in Italy			—	—

(*) For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price

REGULATION (EEC) No 931/75 OF THE COMMISSION**of 10 April 1975****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 921/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1975, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	19.00
	II. Raw sugar	17.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	19.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	17.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 933/75 OF THE COMMISSION**of 10 April 1975****amending Regulation (EEC) No 470/73 laying down general rules for the application of the compensatory amounts applicable to colza and rape seed produced in the new Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to the Act⁽²⁾ concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1124/74⁽³⁾ of 29 April 1974 concerning the compensatory amounts applicable to colza and rape seed, and in particular Article 2 thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 470/73⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the application of the compensatory amounts applicable to colza and rape seed produced in the new Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3181/74⁽⁵⁾, provides that when seeds harvested in the United Kingdom or in Denmark are the subject of trade between Member States there shall be drawn up in the Member State in which the seeds have been harvested a control copy as referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2315/69⁽⁶⁾ of 19 November 1969 on the use of Community transit documents for the purpose of applying Community

measures for verifying the use and/or destination of goods ; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 470/73 fixed the amount of the security to be given in respect of the said control copy ;

Whereas, having regard to the trend of prices on the world market and to the level of aid during recent weeks, it is desirable to increase the amount of such security ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the security provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 470/73 shall be as follows :

- 1 unit of account per 100 kg net for seed harvested in Denmark ;
- 4.30 units of account per 100 kg net for seed harvested in the United Kingdom.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 26. 2. 1973, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 339, 18. 12. 1974, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 295, 24. 11. 1969, p. 14.

REGULATION (EEC) No 934/75 OF THE COMMISSION
of 10 April 1975
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8(4) thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other

third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1(1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned or boneless	70·00	Origin : United States of America or Hungary
		30·00	Other imports
	II. Unboned (bone-in) :		
	d) Breasts and cuts of breasts :		
	2. Of turkeys	70·00	Origin : United States of America
	e) Legs and cuts of legs :		
	2. Of turkeys :		
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	30·00	All imports
	bb) Other	90·00	Origin : United States of America

REGULATION (EEC) No 935/75 OF THE COMMISSION
of 10 April 1975
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽⁴⁾ on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls : B. Other : I. Fowls	20-00	Origin : Hungary, Yugoslavia or Czechoslovakia
	IV. Turkeys	15-00	Origin : Hungary
	V. Guinea fowls	35-00	All imports
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	40-00	Origin : Hungary
		10-00	Other imports ⁽¹⁾
	b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	40-00	Origin : Hungary
		10-00	Other imports ⁽¹⁾
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	40-00	Origin : Hungary
		10-00	Other imports ⁽¹⁾
	II. Ducks :		
	a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks'	10-00	Origin : Hungary or Czechoslovakia
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'	10-00	Origin : Hungary or Czechoslovakia
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	10-00	Origin : Hungary or Czechoslovakia
	IV. Turkeys	30-00	Origin : Hungary, Czechoslovakia or Romania
		5-00	Other imports ⁽²⁾
	V. Guinea fowls	15-00	All imports

CCT heading No	Description of goods	Additional amount	Imports affected
02.02 (cont'd)	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	II. Unboned (bone in) :		
	a) Halves or quarters :		
	1. Of fowls	40·00	Origin : Hungary
		10·00	Other imports
	2. Of ducks	10·00	Origin : Hungary or Czechoslovakia
	4. Of turkeys	30·00	Origin : Hungary, Czechoslovakia, Romania or United States of America
		5·00	Other imports

(*) With the exception of products originating in and coming from Poland and Bulgaria.

(**) With the exception of products originating in and coming from Poland.

REGULATION (EEC) No 936/75 OF THE COMMISSION
of 10 April 1975
fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 170/67/EEC⁽¹⁾ of 27 June 1967 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1081/71⁽²⁾, and in particular Article 5(5) thereof;

Whereas, if for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽³⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾; whereas that Article 1 applies by virtue of Article 2 of Commission Regulation No 201/67/EEC⁽⁵⁾ of 28 June 1967 on detailed rules for the application of Regulation No 170/67/EEC on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for

other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/69⁽⁶⁾, the import levies on ovalbumin and lactalbumin originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 of Regulation No 170/67/EEC indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 5 of Regulation No 170/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2596/67.

⁽²⁾ OJ No L 116, 28. 5. 1971, p. 9.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2836/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to ovalbumin and lactalbumin

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives :		
	A. Albumins :		
	II. Other (i.e. other than unfit, or rendered unfit, for human consumption) :		
	a) Ovalbumin and lactalbumin :		
	1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder)	50.00	All imports ⁽¹⁾
	2. Other	10.00	All imports ⁽¹⁾

⁽¹⁾ With the exception of products originating in and coming from Austria.

REGULATION (EEC) No 937/75 OF THE COMMISSION
of 10 April 1975
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8⁽⁴⁾ thereof ;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁵⁾ ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69⁽⁶⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation No 122/67/EEC indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex ;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 122/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

**Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
No 122/67/EEC**

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :		
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :		
	I. Suitable for human consumption :		
	a) Eggs, not in shell :		
	1. Dried	100-00	All imports ⁽¹⁾
	2. Other	35-00	All imports ⁽¹⁾
	b) Egg yolks :		
	1. Liquid	50-00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Switzerland, Romania, Czechoslovakia or Finland
		10-00	Other imports ⁽¹⁾
	2. Frozen	40-00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Czechoslovakia, Switzerland, Romania or Finland
		10-00	Other imports ⁽¹⁾
	3. Dried	100-00	Origin : People's Republic of China
		30-00	Other imports ⁽¹⁾

⁽¹⁾ With the exception of products originating in and coming from Austria.

REGULATION (EEC) No 938/75 OF THE COMMISSION**of 10 April 1975****fixing, for the partial invitations to tender concerned of 16 April 1975, certain amounts for sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable rises in the prices of sugar on the world market, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 557/75⁽⁴⁾ of 4 March 1975 on a standing invitation to tender to determine subsidies on importation of white and raw sugar, provides that maximum tonnages shall be fixed in advance for each Member State in respect of each partial invitation to tender based on its foreseeable supply deficit during a period of 60 days following the partial invitation to tender concerned;

Whereas Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 557/75 and Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 558/75⁽⁵⁾ of 4 March 1975 on a standing invitation to tender for the purposes of delivery to Italy of white sugar and the subsidized importation of corresponding quantities of white and raw sugar, provide that in case of export from a Member State other than that into which the imported sugar was put into free

circulation of a quantity of sugar corresponding to the subsidized import quantities, this subsidy shall be increased or reduced, as the case may be, by amounts to be determined for each partial invitation to tender; whereas the present monetary situation in the Member States results in fixing for the partial invitation to tender of 16 April 1975 the adjustment amounts as indicated in the Annexes;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of adjustment referred to in Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 557/75 and in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 558/75 are fixed for the partial invitation to tender to take place on 16 April 1975 as indicated in Annexes I and II.

Article 2

The maximum tonnages referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 557/75 are fixed for the partial invitation to tender to take place on 16 April 1975 as indicated in Annex III.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 16.

ANNEXE 1 — ANNEX 1 — ANHANG 1 — ALLEGATO 1 — BIJLAGE 1 — BILAG 1

(Applicable à l'adjudication partielle du 16 avril 1975)

(Applicable to the partial invitation to tender of 16 April 1975)

(Anwendbar auf die Teilausschreibung vom 16. April 1975)

(Applicabile alla gara parziale del 16 aprile 1975)

(Toe te passen op de deelinschrijving van 16 april 1975)

(Gældende for del-licitationen af 16. april 1975)

Montant visé à l'article 13 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 557/75 dont la subvention doit être augmentée (+) ou diminuée (—)

The amount as referred to in Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 557/75 by which the subsidy must be increased (+) or reduced (—)

Der in Artikel 13 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 557/75 genannte Betrag, um den die Subvention zu erhöhen (+) oder zu vermindern (—) ist

Importo indicato all'articolo 13, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 557/75 di cui la sovvenzione deve essere aumentata (+) ovvero diminuita (—)

Bedrag bedoeld in artikel 13, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 557/75 waarvan de subsidie verhoogd (+) of verlaagd (—) moet worden

Det i artikel 13, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 557/75 nævnte beløb, med hvilken tilskudet skal formindskes (—) eller forhøjes (+)

État membre d'exportation Exporting Member State Ausführer Mitgliedstaat Stato membro di esportazione Uitvoerende Lid-Staat Eksporterende medlemsstat	État membre d'importation / Importing Member State / Einführender Mitgliedstaat / Stato membro d'importazione / Invoerende Lid-Staat / Importerende medlemsstat							
	Danmark (Dkr)	Deutschland (DM)	France (FF)	Ireland (£)	Italia (Lit)	Nederland (Fl.)	UEBL (Fb/Flux)	United Kingdom (£)
Danmark					+ 642	— 2,15		+ 2.386
Deutschland					+ 3 928	+ 10,44		+ 4.565
France					— 577	— 6,82		+ 1.578
Ireland					— 1 566	— 10,60		+ 0.923
Italia					—	— 4,61		+ 1.961
Benelux					+ 1 220	—		+ 2.770
United Kingdom					— 2 958	— 15,93		—

ANNEXE II — ANNEX II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II

(Applicable à l'adjudication partielle du 16 avril 1975)

(Applicable to the partial invitation to tender of 16 April 1975)

(Anwendbar auf die Teilausschreibung vom 16. April 1975)

(Applicabile alla gara parziale del 16 aprile 1975)

(Toe te passen op de deelinschrijving van 16 april 1975)

(Gældende for del-licitationen af 16. april 1975)

Montant visé à l'article 14 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 558/75 dont la subvention doit être augmentée (+) ou diminuée (—)

The amount referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 558/75 by which the subsidy must be increased (+) or reduced (—)

Der in Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 558/75 genannte Betrag, um den die Subvention zu erhöhen (+) oder zu vermindern (—) ist

Importo indicato all'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 558/75 di cui la sovvenzione deve essere aumentata (+) ovvero diminuita (—)

Bedrag bedoeld in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 558/75 waarvan de subsidie verhoogd (+) of verlaagd (—) moet worden

Det i artikel 14, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 558/75 nævnte beløb, med hvilken tilskudet skal formindskes (—) eller forhøjes (+)

Etat membre d'exportation Exporting Member State Ausführender Mitgliedstaat Stato membro di esportazione Uitvoerende Lid-Staat Eksporterende medlemsstat	Etat membre d'importation / Importing Member State / Einführender Mitgliedstaat / Stato membro d'importazione / Invoerende Lid-Staat / Importerende medlemsstat							
	Danmark (DKr)	Deutschland (DM)	France (FF)	Ireland (£)	Italia (Lit)	Nederland (Fl.)	UEBL (Fb/Flux)	United Kingdom (£)
Danmark	—	— 12,08	+ 8,18	+ 1.463		— 2,15	— 33,1	+ 2.386
Deutschland	+ 28,43	—	+ 30,22	+ 3.642		+ 10,44	+ 149,4	+ 4.565
France	— 10,54	— 16,56	—	+ 0.655		— 6,82	— 100,8	+ 1.578
Ireland	— 19,10	— 20,19	— 6,63	—		— 10,60	— 155,7	+ 0.923
Italia	— 5,55	— 14,44	+ 3,87	+ 1.038		— 4,61	— 68,7	+ 1.961
Benelux	+ 5,00	— 9,95	+ 12,05	+ 1.846		—	—	+ 2.770
United Kingdom	— 31,14	— 25,31	— 15,97	— 0.923		— 15,93	— 233,0	—

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — BILAG III

(Applicable à l'adjudication partielle du 16 avril 1975)

(Applicable to the partial invitation to tender of 16 April 1975)

(Anwendbar auf die Teilausschreibung vom 16. April 1975)

(Applicabile alla gara parziale del 16 aprile 1975)

(Toe te passen op de deelinschrijving van 16 april 1975)

(Gældende for del-licitationen af 16. april 1975)

Etat membre Member State Mitgliedstaat Stato membro Lid-Staat Medlemsstat	Quantité maximale ⁽¹⁾ Maximum quantity ⁽¹⁾ Höchstmenge ⁽¹⁾ Quantitativo massimo ⁽¹⁾ Maximumhoeveelheid ⁽¹⁾ Maksimumsbeløb ⁽¹⁾
België-Belgique/Luxembourg	0
Danmark	0
Deutschland	0
France	0
Ireland	0
Italia	114 000
Nederland	0
United Kingdom	15 000

⁽¹⁾ en t/m valeur sucre blanc.
in metric tons white sugar value.
in m/t Weißzuckerwert.
in t/m valore zucchero bianco.
in m/t witsuikerwaarde.
i m/t udtrykt i hvidt sukker.

REGULATION (EEC) No 939/75 OF THE COMMISSION**of 10 April 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 777/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 923/75 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 777/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1975, p. 26.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	0.597 ⁽¹⁾	0.477 ⁽¹⁾
11.01 C ⁽²⁾	6.472	5.972
11.02 A III ⁽²⁾	6.472	5.972
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	5.559	5.309
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	5.559	5.309
11.02 C III ⁽²⁾	8.795	8.295
11.02 D III ⁽²⁾	3.634	3.384
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	3.634	3.384
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	7.136	6.636
11.02 F III ⁽²⁾	6.472	5.972
11.06 A	0.847	0.417
11.07 A II a)	6.806 ⁽⁴⁾	5.906
11.07 A II b)	5.313	4.413
11.07 B	6.043 ⁽⁴⁾	5.143

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 3375/73 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

REGULATION (EEC) No 940/75 OF THE COMMISSION
of 10 April 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
792/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulations (EEC) No
913/75 ⁽⁷⁾, and (EEC) No 839/75 ⁽⁸⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 792/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulations (EEC)
No 792/75 and (EEC) No 839/75 are amended as
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.
⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.
⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 26.
⁽⁷⁾ OJ No L 88, 9. 4. 1975, p. 10.
⁽⁸⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 56.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I b)	0,240	0.240	0.240
10.06 A II b)	0,300	0.300	0.300
10.06 B I b)	0,406	0.406	0.406
10.06 B II b)	0,435	0.435	0.435

REGULATION (EEC) No 941/75 OF THE COMMISSION

of 10 April 1975

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1975 fixing the refunds applicable to cereals
and wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ and meslin	
	for exports to :	
	— Austria, Switzerland and Liechtenstein	15.00
	— Zones I and V	25.00
	— other third countries	23.00
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	12.00
10.03	Barley	
	for exports to :	
	— Zones I, II, III and Malta	32.00
	— Austria, Switzerland and Liechtenstein	20.00
	— other third countries	25.00
10.04	Oats	5.00
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	0
10.07 C	Grain sorghum	23.00
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	
	for exports to :	
	— Zones IV, VI and VII	35.00
	— other third countries	30.00
	— of an ash content of 521 to 600	28.00
	— of an ash content of 601 to 900	26.00
	— of an ash content of 901 to 1 100	20.00
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	20.00
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	20.00
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	20.00
	— of an ash content of 701 to 1 150	20.00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	20.00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	20.00
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	
	— of an ash content of 0 to 950	—
	— of an ash content of 951 to 1 300	—
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	30.00

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./metric ton.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 13 March 1975

laying down detailed rules for retrospective control of imports of shoes into the Community

(75/202/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1439/74⁽¹⁾ of 4 June 1974 on common rules for imports, and in particular Article 6 thereof ;Having regard to Council Regulation (EEC) No 109/70⁽²⁾ of 19 December 1969 establishing common rules for imports from state trading countries, and in particular Article 6(1)(a) thereof ;

Consultations having been held within the committees set up under Article 5 of each of the said Regulations ;

Whereas imports of shoes into the Community have increased considerably in recent years and are affecting a particularly sensitive sector of Community industry ;

Whereas, with a view to allowing the Commission to obtain an appreciation of the economic and commercial situation in this sector, it is in the interest of the Community that Member States supply the Commission with information concerning developments on the market for this product by a retrospective communication of imports effected,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Each Member State shall communicate to the Commission within the first 10 days of each month particulars of the quantities, expressed in pairs, of shoes as hereinbelow specified imported during the

month preceding the month immediately prior to such communication.

Description of goods	Nimexe code
Footwear with uppers of leather excluding boots (including ankle boots) for ordinary wear, footwear for sports and gymnastics, sandals, slippers and other indoor footwear :	
— with in-soles less than 24 cm long	64.02.51
— with in-soles of a length of 24 cm or more for men	64.02.55
— with in-soles of a length of 24 cm or more for women	64.02.57

Communications from Member States shall be broken down according to the Nimexe code and by exporting country.

Article 2

This Decision shall apply from 1 May 1975 to 30 June 1976.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 March 1975.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 159, 15. 6. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 19, 26. 1. 1970, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 13 March 1975

to take no action on tenders submitted for 13 March 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 280/75

(75/203/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 86/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁶⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 280/75⁽⁷⁾ of 4 February 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to third countries, and in particular Article 9 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 280/75;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 280/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC, or

to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 13 March 1975 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 280/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 13 March 1975

to take no action on tenders submitted for 13 March 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 341/75

(75/204/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 86/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁶⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 341/75⁽⁷⁾ of 12 February 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone V (a), and in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 341/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 341/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC, or

to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 13 March 1975 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 341/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 13 March 1975

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 342/75

(75/205/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 342/75⁽⁵⁾ of 12 February 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone VII (a), and in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 342/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 500 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 342/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC; whereas Article 10

(2) of Regulation (EEC) No 342/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 12 500 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 13 March 1975 is hereby fixed at 28.55 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No C 35, 14. 2. 1975, p. 10.

COMMISSION DECISION

of 17 March 1975

fixing the minimum selling price for butter for the third individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75

(75/206/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 465/75⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75⁽⁵⁾ of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice-cream, amended by Regulation (EEC) No 522/75⁽⁶⁾ intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to

the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the third individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the third individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 11 March 1975, the minimum selling prices and, without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation, the processing securities shall be as follows:

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a./100 kg butter	Processing security in u.a./100 kg butter
82 % or more	Formula A	95	125
	Formula B	120	100

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1975, p. 69.

COMMISSION OPINION**of 18 March 1975**

addressed to the Government of the Grand Duchy of Luxembourg concerning a draft Grand-Ducal Regulation implementing Council Regulation (EEC) No 1463/70 of 20 July 1970 on the introduction of recording equipment in road transport, as amended by Council Regulation (EEC) No 1787/73 of 25 June 1973

(75/207/EEC)

On 25 November 1974 the Office of the Luxembourg Permanent Representative submitted to the Commission for its Opinion a draft Regulation implementing Council Regulation (EEC) No 1463/70 of 20 July 1970 on the introduction of recording equipment in road transport, as amended by Council Regulation (EEC) No 1787/73 of 25 June 1973.

The Commission finds that this request for an Opinion comes within the terms of the first subparagraph of Article 21 (1) of Regulation No 1463/70 of 20 July 1970 ; it also notes that the draft Grand-Ducal Regulation fully implements Community Regulation No 1463/70 without the need for any additional measure.

Accordingly, the Commission hereby delivers a favourable Opinion.

Done at Brussels, 18 March 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 18 March 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 361/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder to be purchased on the Community market

(75/208/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 465/75⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1826/74⁽³⁾ of 11 July 1974 on the general rules relating to the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, and in particular Article 6 thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 361/75⁽⁴⁾ of 12 February 1975 concerning the issue of an invitation to tender for the supply to UNICEF for use as food aid of skimmed-milk powder to be purchased on the Community market, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of supplying 1 980 metric tons of skimmed-milk powder; whereas Article 5 of this Regulation provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 361/75 shall be 2 175 822 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 40, 14. 2. 1975, p. 39.

COMMISSION DECISION

of 18 March 1975

concerning the supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid for Rwanda

(Only the Dutch text is authentic)

(75/209/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 465/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) and Article 28 thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2721/72 ⁽³⁾ of 19 December 1973 on the supply of skimmed-milk powder as food aid, as amended by Regulation (EEC) No 2700/73 ⁽⁴⁾, provides, *inter alia*, that 6 000 metric tons of skimmed-milk powder should be made available to the International Committee of the Red Cross ;

Whereas Article 3 (1) (d) of that Regulation provides for the payment of a sum of money to cover delivery costs, arrangements for such payment being approved by the Community under the terms of the supply contract ; whereas such sums are to be determined, as paragraph 2 of that Article provides, by inviting tenders or, having regard to the urgency of the situation, by mutual agreement, on the least onerous terms possible ;

Whereas, in view of the deterioration of the situation in Rwanda and of the need for immediate aid, a certain quantity of skimmed-milk powder should be delivered immediately by air, and a further quantity should be shipped as soon as possible ; whereas it is apparent that mutual agreement must be sought in respect of the deliveries in question ;

Whereas having regard to the stocks held by the intervention agencies and to the situation of the market in skimmed-milk powder, it appears that the quantity in question could be supplied by the Dutch intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. In accordance with Regulation (EEC) No 2721/72, 100 metric tons of skimmed-milk powder bought in pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be delivered to the ICRC for Rwanda.

2. The skimmed-milk powder shall, as regards quality and packaging, satisfy the requirements laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 ⁽⁵⁾ of 27 July 1968 concerning the methods of public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/74 ⁽⁶⁾.

The packing of the skimmed-milk powder shall bear a red cross 15 cm × 15 cm and be marked in letters at least 1 cm high :

'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne / Action du Comité international de la Croix-Rouge'.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be collected from the Dutch intervention agency.

2. Delivery shall be made to Rwanda :

- (a) free airport of Maastricht, on 20 March 1975, for 37 metric tons,
- (b) by sea, cif Mombasa, for 63 metric tons. The shipping shall take place as soon as possible and not later than 3 April 1975.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 5. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 60.

Article 3

1. For the transport specified in Article 2 (2) (b), the Dutch intervention agency shall notify the ICRC, as soon as possible after the goods have left the port of shipment, of details of the ship or the loading date, the quantity and quality of goods as recorded on shipment, the date of unloading and the daily rate of unloading at the port.

2. The Dutch intervention agency shall, at least 10 clear days in advance, inform the ICRC of the expected date of arrival of the ship at the port of unloading and shall have included in the terms of the charter party a provision stipulating that the ship's captain must, at least 72 hours in advance, inform the ICRC of the probable date of arrival of the ship in port.

Article 4

1. The ICRC shall bear all costs subsequent to delivery, including costs of taking delivery.

2. Concerning carriage by sea:

(a) delivery cif shall be completed when the goods are actually unloaded on the quayside or on to a lighter if this method is used;

(b) any demurrage costs, at the port of unloading in respect of delays attributable to the ICRC, shall be for the account of the ICRC. The amount of these costs and detailed rules concerning them shall be as fixed in the contract between the Community agent and the carrier, subject to prior agreement thereon between such agent and the ICRC reception agent.

3. Concerning carriage by air delivery shall be completed when the goods are actually placed in the warehouses of the airport of Maastricht.

Any costs in respect of delays in taking delivery attributable to the ICRC shall be for the account of the ICRC.

Article 5

The amounts to cover delivery costs to the stages specified in Article 2 (2) shall be determined by the Dutch intervention agency by mutual agreement on the least onerous terms possible.

Article 6

The intervention agency shall immediately inform the Commission of the costs incurred.

Article 7

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applied in respect of the skimmed-milk powder delivered pursuant to this Decision.

Article 8

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 18 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 913/75 of 8 April 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

(Official Journal of the European Communities No L 88 of 9 April 1975)

Page 12, Annex C, CCT heading No 11.06 B II, column IRL:

for: '0.352'

read: '2.352'.
